

www.wizcon.com

Wizcon Systems SAS
Parc Technologique de Lyon
12 allée Irène Joliot-Curie (Bât. B1)
F-69791 Saint-Priest Cedex
France
tel +33 (0)4 72 47 98 98
fax +33 (0)4 72 47 98 99
supervisor@wizcon.com

Wizcon Systems BV
Concordiaweg 149-151
Postbus 351
NL-4200 AJ Gorinchem
Nederland
tel +31 (0)183 646303
fax +31 (0)183 621601

Wizcon Systems Ltd.
The Gate Hotel
Scotland Gate
Choppington
Northumberland
NE62 5SS
UK
tel +44 (0)845 606 6120
fax +44 (0)845 606 6121

Axeda-Vertragshändler:

eMation GmbH
Siemensstraße 10
D-35799 Merenberg
Deutschland
tel +49 (6471) 9535-0
fax +49 (6471) 9535-35
info@emation.de
www.emation.de

IMB Beratung für Industrieautomation GmbH
Anzengruberstrasse 3
A-2540 Bad Vöslau
Österreich
tel +43 (2) 252-75552
fax +43 (2) 252-76954
office@eautomatisierung.at
www.eautomatisierung.at

SCADA Soft AG
Wiesengasse 20
CH-8222 Beringen
Schweiz
tel +41 (0)52 687-2020
fax +41 (0)52 687-2029
info@scada.ch
www.scada.ch

Pour localiser votre distributeur Axeda officiel le plus proche, veuillez vérifier :
<http://www.wizcon.com/services/support/distributors>

Wizcon Hosted Services

Neu! Axeda startet eine Reihe von Hosted Services im ASP-Modus zu Axeda Supervisor, über die der Systemintegrator oder die zentrale Entwicklungsabteilung aus der Ferne ihre installierten Anwendungen steuern und managen können, und die direkte Unterstützung bei der Einrichtung, Online und in Echtzeit, über das Internet mithilfe der Axeda DRM-Technik bieten.

Weitere Einzelheiten finden Sie unter www.axeda.com/hosted

Wizcon WizCAD

Es ist die Rolle von WizCAD. Dieses Werkzeug erlaubt Ihnen, Ihre Bilder und AutoCAD-Pläne wiederzugewinnen und sie gemäß Überwachung unter Axeda Supervisor zu konvertieren.

Dieses Werkzeug erlaubt Ihnen, am Extrem Ihre Entwicklungszeit zu minimieren. Die Wartung und die Aktualisierung sind einfach, beherrscht und erfordern keine besondere Kenntnis. Axeda Supervisor schafft automatisch die Gesamtheit der Anwendung, was die Fehler abschafft und um mehrere Monate die Umsetzung reduziert.

Partner von Wizcon

■ Profitieren Sie von über 17 Jahren Erfahrung mit aufgabenkritischer Steuerungs- und Automatisierungssoftware

Wizcon versetzt Unternehmen in die Lage, ihre Produktivität und ihr Gewinnpotenzial über den sicheren Echtzeit-Austausch von Informationen zwischen intelligenten Geräten und den Menschen und Geschäftssystemen, die sich darauf stützen, zu verbessern.

Seit nahezu zwei Jahrzehnten unterstützt Wizcon Global 2000 Unternehmen dabei, Geräteinformationen in Kenntnisse über den Betriebsverlauf umzuwandeln. Die Internet-Informationssysteme von Axeda für Überwachung, Management und Steuerung von Geräten liefern wichtige Kenntnisse zur Verringerung von Kosten und zur Steigerung von Einnahmen und schaffen somit Kundenzufriedenheit.

Wizcon Supervisor Forschung & Entwicklung, Engineering, Support, Schulung und Marketing werden von Lyon in Frankreich aus verwaltet.

- Eine Vielzahl von Referenzen bei Gebäudeautomatisierung und Anlagenmanagement, industrieller Prozesssteuerung, Wasser- & Abwassermanagement, Kraft & Energie...
- Weltweites Unternehmen mit europäischem Hauptsitz in Frankreich und Büros in Europa und USA
- Dazu mehr als 60 Vertriebspartner auf der ganzen Welt
- Unterstützung von über 11 Sprachen
- Unsere einzigartige Technik ist praxiserprobt und weltweit anerkannt



Gebäudeautomatisierung & Anlagenmanagement

Wizcon Supervisor

Die Internet-Komplettlösung für Steuerung und Information



Wizcon, Softwarepionier und führendes Unternehmen für Device Relationship Management Tools, unterstützt Sie in der Automatisierung von Anlagen und Gebäuden. Dadurch werden die Kosten für Ihre Wartung verringert, die Kontrolle und Überwachung der Gebäude verbessert und damit die Kundenzufriedenheit und Kosteneffizienz deutlich gesteigert.

■ Unabhängiger Anbieter von offenen Lösungen für die Gebäudeautomation.

■ Gebäudemanagement vom Feinsten!

- Überwachung und Fernwartung der Gebäude und Geräte durch Einsatz der Internet basierenden Wizcon Supervisor™ Technologie
- Integrierte Kopplung zu DRM-Unternehmenslösungen
- Erweiterte Web-Visualisierung
- Sichere, skalierbare Architektur (11 Patente)

■ Entwickeln Sie ein neues Servicegeschäft:

- Sichere Fernwartung Ihrer Gebäude und Einrichtungen über die Wizcon's DRM-Technologie
- Verbindet die Feldebene mit übergeordneter Leittechnik (CRM)
- Über mehr als 180 Kommunikationstreiber kann jede Hardware angebunden werden



©2005 Wizcon Systems. All rights reserved. Wizcon, Wizcon Systems, Wizcon DRM, Wizcon Device Relationship Management System, Wizcon Agents, Firewall-Friendly, Wizcon Supervisor, Axeda Hypervisor, Wizcon, WizScheduler, WizPLC, WizReport XL, WizCAD, and Access. Insight. In Real Time, are trademarks or registered trademarks of Wizcon Systems. Wizcon Premium Maintenance, Wizcon Hotline Plus, and Wizcon eXpert Program are registered service marks of Wizcon Systems. BACnet® is a registered trademark of ASHRAE. All other trademarks are either property of Wizcon Systems or property of their respective owners.



Zielmärkte:

- Gebäudeautomatisierung
- Anlagen- und Campus-Management
- Wartung und Management
- Sicherheit, Videoüberwachung (CCTV), Zugangskontrolle
- und weitere...

Anwendungen:

- Öffentliche Gebäude: Flughäfen, Bahnhöfe, Krankenhäuser, Supermärkte, Kaufhäuser...
- Büros und Wolkenkratzer
- Hotels und Erholungsorte
- Ruhestandhäuser
- Private Luxusresidenzen
- Aufzüge und Rolltreppen
- Feuer- und Rauchererkennung
- Parkkontrolle und Bodenüberwachung
- Stromerzeuger, USV-Überwachung
- und weitere...

Gebäudeautomatisierung Partners:

- Sauter
- Wago

Offen in alle Richtungen!

Alle wichtigen Kommunikationstreiber für die Gebäudeautomation sind in Axeda Supervisor enthalten:

- BACnet
- EIB
- LonWorks
- Siemens-Cerberus
- Siemens-Staefa
- Johnson Controls
- Sauter
- ... und dazu alle Standard-Automatisierung-Feldbusse wie z.B. ModBus, TCP/IP

Fragen Sie nach der kompletten Liste der mehr als 180 Kommunikationstreibern



Der Zugang zu Informationen in der Gebäudeautomatisierung & dem Anlagenmanagement

Seit 1988 entwickelt Wizcon SCADA-Lösungen (Supervision, Control And Data Acquisition = Überwachung, Steuerung und Datenerfassung), um die Überwachungs- und Steuerungsanforderungen von Gebäuden und damit verbundenen Installationen zu erfüllen. Über kontinuierliche technische Innovation und zukunftsweisende Serviceangebote ist Axeda zum führenden Anbieter für webbasierte, offene Steuer- und Überwachungssoftware für Gebäude- und Anlagenmanagement geworden und verfügt über ausgezeichnete Referenzen und erfolgreiche Installationen von der einfachsten Einzelanwendung bis hin zum komplexen verteiltem System mit mehreren hunderttausend Datenpunkten. Heute haben sich die Anforderungen an die Gebäudeautomatisierung und das Anlagenmanagement geändert: Die Anwendungen sind größer geworden und beinhalten immer mehr zu steuernde Systeme und immer mehr heterogene Informationsquellen. Gleichzeitig fordern Einsparungsstrategien ein Maximum an Effizienz vom beschäftigten Personal. Als einem der wichtigsten Unternehmen in diesem Marktsegment ist sich Axeda dieser Herausforderung bewusst und bietet maßgeschneiderte und intelligente Lösungen, die den Bedarf seiner Kunden nach schneller und sicherer Anwendungsentwicklung erfüllen.

Effizienz, Kostenüberwachung und Abrechnung

Der Kostendruck bei Betrieb, Wartung und Energieversorgung von Gebäudeinstallationen ist für alle Betreiber sehr hoch. Die Vielschichtigkeit der Beziehungen und Interaktionen zwischen dem Besitzer, den Betreibern, Lieferanten und Kunden im gleichen Gebäude hat stark zugenommen. Damit alle ihre jeweiligen Ziele erreichen können, ist der Zugriff auf Echtzeit-Daten und eine genaue Berichterstellung unerlässlich. Über ein großes Funktionsangebot bringt Axeda Supervisor die Effizienz einer Gebäudesteuerung auf ein neues Niveau und ermöglicht damit die Umsetzung neuer Managementstrategien.

Wizcon Supervisor: das Web-Portal für Gebäude

In der heutigen modernen Welt wird die Mehrheit der Gebäude mit unternehmensweiten Netzwerk-Infrastrukturen oder drahtlosen Kommunikationssystemen ausgestattet. Der Internetzugang ist sehr verbreitet und manchmal ist es einfacher in einem Gebäude einen Internetanschluss als eine Telefonleitung zu finden. Axeda Supervisor verfügt über alle erforderlichen Tools, um maximalen Nutzen daraus zu ziehen, und bietet Datenerfassung und Kontrolle für verschiedene Systeme und Software. Information hat keinen Wert, solange sie nicht

weitergegeben wird. Der einfachste Weg zur Weitergabe von Informationen verläuft heute über den Einsatz komfortabler Webtechniken. Axeda Supervisor stellt alle Informationen über einen einfachen Webbrowser zur Verfügung, ohne dass spezielle Programme oder Plug-ins erforderlich sind. Jeder autorisierte Benutzer kann jeden beliebigen Computer zur Anzeige und Steuerung spezifischer Bereiche eines Gebäudes verwenden. Die Webfunktionen von Wizcon Supervisor bieten zusammen mit den leistungsstarken Möglichkeiten zur Datenerfassung und Echtzeit-Kommunikation ein einfach zu konfigurierendes Echtzeit-Web-Portal für den Zugriff und die Verwaltung von Informationen zum Gebäudemanagement.

Wizcon Supervisor steuert alle lebenswichtigen Gebäudefunktionen:

- Heizung, Ventilation und Klimaanlage (HVAC)
- Fensterladen
- Beleuchtung
- Aufzüge und Rolltreppen
- Feuersignale
- Zugangskontrolle
- Bildschirmüberwachung/CCTV
- Eindringen

Das rundum sorglose Paket:

Ein mehrfach preisgekröntes und reifes GLT/FMS Software-Produkt, als Resultat von 17 Jahren Erfahrung in der Gebäudeautomatisierung.

- Schulung
- Integrierte praktische Fernunterstützung
- Aufwärtskompatibel
- Weltweites Netz von Partnern, die Sie beim Errichten Ihrer Anwendungen unterstützen

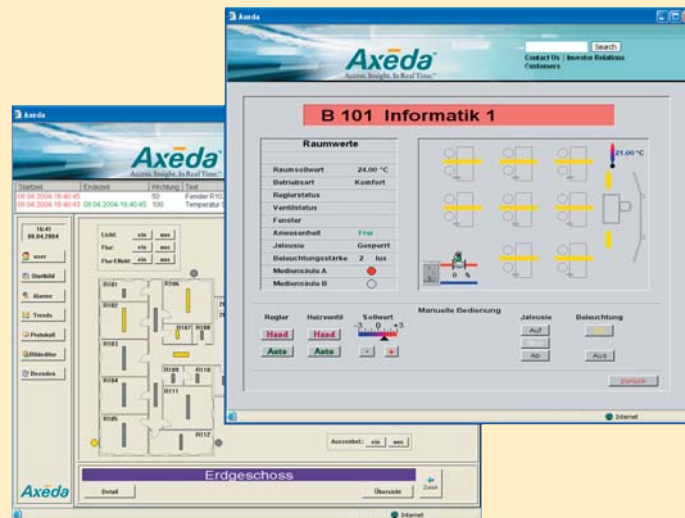
- Über 60 autorisierte Distributoren

- Die Wizcon CertifiedSM Systemintegratoren, sind auf der neuesten Version des Produktes ausgebildet

- Die Wizcon eXpertSM Systemintegratoren, entwickeln mit der neuesten Software-Version, sind auf dem Produkt ausgebildet und kommen in den Genuß der Entwicklungsunterstützung von Axeda

- Die Wizcon VIPartnerSM Systemintegratoren, mit VIP Dienstleistung wie praktischer Fernunterstützung, Schulung und Anwendungsmanagement.

Wizcon: ein ausgereiftes Produkt mit HOHER WERT!



Viele Systeme, viele Nutzertypen, viele unterschiedliche Anforderungen: eine Leittechnik

Ein Gebäude stellt heutzutage eine komplexe Struktur dar. Die Verschiedenheit der Automatisierungssysteme ist so groß wie die Anzahl der Benutzer. Vom Besitzer, dem Anlagenmanager, den externen Lieferanten, dem Wartungs- und Sicherheitspersonal und Benutzern bis zu den "Datenverbrauchern" müssen alle auf wichtige Echtzeit-Gebäudeinformationen zugreifen, um ihre jeweiligen Ziele erreichen zu können. Der Bedarf nach einem föderativen System wird durch die fortschrittlichen Webtechniken von Axeda erfüllt. Basierend auf einem Java Thin Client-Modell bietet Axeda Supervisor eine umfassende grafische Benutzerschnittstelle für Überwachung, Berichterstellung und Kontrolle von Echtzeit-Informationen über das Web. Die Kommunikation zwischen Axeda Supervisor und dem Web User verläuft bidirektional. Sobald sie identifiziert worden sind, können autorisierte Benutzer Daten, Alarmfunktionen und sonstige Informationen entsprechend zu ihrem Benutzerprofil anzeigen und auch Sollvorgaben oder Werte ändern und Alarmlmeldungen bestätigen.

Echtzeit-Gebäudeinformationen und Berichte auf dem Desktop

Da die wichtigste Schnittstelle mit Ihrem Gebäude über einen Webbrowser realisiert wird, können Benutzer von nahezu überall her auf die Daten zugreifen. Die Thin Client-Technik von Wizcon Supervisor benötigt keine Plug-ins oder spezielle Software. Ein Standardcomputer ohne besondere Hardwareanforderungen reicht aus, um sich mit einem Echtzeit-Datenserver von Axeda Supervisor zu verbinden. Außerdem stellt dies eine effektive Methode für mobile Benutzer dar. Das System ist über eine einfache TCP/IP-Verbindung über ein beliebiges Netzwerk, Intranet oder eine Wahlverbindung von entfernten Orten, wie z.B. von zu Hause aus, zu erreichen. Wizcon Supervisor bringt alle Gebäudeinformationen auf Ihren Desktop oder einen beliebigen Desktop irgendwo auf der Welt!

Sicherheit für Menschen, Einrichtungen und Informationen

Der beste Weg zur Verbesserung der Sicherheit ist die Vermeidung von Problemen und wenn sie doch auftreten sollten, die schnelle Warnung des richtigen Benutzers. Das Advanced Alarm-Modul (WizAAM) von Wizcon Supervisor löst Alarmlmeldungen aus, die über Abweichungen und Grenzwertüberschreitungen informieren. Die Alarmlmeldung wird unter Verwendung aller verfügbaren Wege über das LAN, über Voice Mail einschließlich Voice Processing (TTS = Text To Speech) an beliebige Telefone oder Mobiltelefone, SMS, E-Mail, entfernte Drucker oder Faxgeräte gesendet. Sobald der Benutzer benachrichtigt wurde, kann er über die lokale grafische Benutzerschnittstelle von Axeda Supervisor oder über eine bedienfreundliche Web-Schnittstelle reagieren. Die Datensicherheit ist dank der Verwendung eines stabilen Benutzermanagements, das Benutzer über eine sichere ID und ein Passwort identifiziert, gewährleistet.

Kosteneinsparungen durch effektives Management des Servicepersonals

WizAAM, das Advanced Alarm Management-Modul von Axeda Supervisor, erlaubt über ein optimiertes und integriertes Personal-Zeitmanagement auch die Verwaltung Ihres Serviceteams. Je nach Tag und Uhrzeit wird ein Ereignis automatisch an den diensthabenden Manager geleitet. Die gleiche Alarmlmeldung, die tagsüber an den Leiter der technischen Wartung gesendet wird, geht nachts an die entsprechende Person der Bereitschaft. Wird innerhalb einer vordefinierten Zeit keine entsprechende Maßnahme unternommen, wird die Alarmlmeldung an die Ersatzperson weitergeleitet usw., bis sie bestätigt wird. WizAAM verwaltet die Dienstpläne unterschiedlicher Bediener und sendet unabhängig vom Aufenthaltsort des Personals Alarmlmeldungen per E-Mail oder HTML, Voice (wav-Dateien oder intelligentes Text To Speech (TTS) Voice Processing), SMS, entfernte Drucker oder Faxgeräte. Dabei werden alle verfügbaren Netzwerke wie Internet, GSM und M2M-Kommunikation, Modem-Wählverbindungen, Funk- oder Satellitenverbindungen verwendet.

Flexibilität und einfache Durchführung von Änderungen

Gebäude oder Gebäudekomplexe sind nicht statisch. Zu jeder Zeit werden Änderungen durchgeführt, die vom Anlegen neuer Wohneinheiten bis zur Gebäudeerweiterung oder Modernisierung von Gebäuden reichen. Wizcon hat alle Funktionen implementiert, die ein Höchstmaß an Flexibilität Ihrer Anwendung zur Gebäudeautomatisierung ermöglichen. Das Programm enthält sämtliche Tools zur Entwicklung oder Änderung einer Anwendung in kürzester Zeit. Als Option ist ein Modul erhältlich, das den direkten Import von AutoCAD®-Dateien einschließlich ihrer Layer in die SCADA-Anwendung ermöglicht. Hierbei handelt es sich um einen realen Vektorimport, der die Wiederverwendung von

AutoCAD-Objekten in den Bildern ermöglicht sowie ihre Animation durch Echtzeit-Informationen zulässt. Außerdem ist der Import von Layern und ihre Zuordnung zu unterschiedlichen Benutzern wie Elektriker, Wartungsteams für spezielle Einrichtungen usw. möglich.

Optimierter Einsatz der Ressourcen und Kostenkontrolle durch Zeitschaltmodul.

WizScheduler for Internet ist ein Standardmodul von Axeda Supervisor, das die Abarbeitung von Aufgaben anhand einer täglichen, wöchentlichen, monatlichen oder jährlichen Planung erleichtert. WizScheduler ermöglicht zum Beispiel die Einstellung von Beleuchtungszeiten und anderer Vorgänge sowie Nacht- und Wochenendkontrollen. Weitere Aktivitäten können zur Verbesserung der Reaktionszeiten für die Bewohner sowie zur Verringerung des Energieverbrauchs und damit zur Kostenoptimierung herangezogen werden. Die Konfiguration des Systems erfolgt von Ihrem Schreibtisch aus mit Hilfe eines einfachen Webbrowsers. Ausnahmen wie zusätzliche freie Tage lassen sich mit wenigen Mausklicks einfach programmieren. Wizcon ermöglicht die automatische Planung von Aufgaben mithilfe von Skripten, die sehr einfach zu erstellen aber sehr leistungsfähig sind. In bestimmten Situationen erlaubt Wizcon auch das manuelle Aufheben dieser Aufgaben. Die Steuerung eines Belüftungssystems, das zum Beispiel automatisch zu einer bestimmten Uhrzeit eingeschaltet wird, kann im Fall eines Feuers manuell ausgeschaltet werden.

Einfache Verbindung bei verteilten Anlagen

Mit über 180 Kommunikationstreibern, einem OPC V2.0 DA (Data Access) Client und Server und einem AE (Alarm and Event) Client Interface, sowie der Möglichkeit zur gleichzeitigen Unterstützung von bis zu 32 Kommunikationstreibern, kann Axeda Supervisor den Anforderungen der kompliziertesten Konfigurationen gerecht werden. Alle wichtigen Protokolle wie LonWorks LNS 3.0, EIB, BACnet und die klassischen Automatisierungsfeldbusse wie Profibus, Interbus, ModBus, TCP/IP und viele andere werden unterstützt.

Investitionssicherheit: Ein System, das mit Ihren Anforderungen wächst

Flexibilität und Skalierbarkeit von Wizcon Supervisor erlauben eine einfache Systemerweiterung. Die Netzwerkverbindungen zwischen Wizcon Supervisor Stationen werden zum Beispiel automatisch eingerichtet. Schließen Sie einfach einen neuen Computer an das Netzwerk an. Dank der verteilten Datenbankarchitektur von Axeda Supervisor wird automatisch der volle Zugriff auf alle vorhandenen Daten ermöglicht. Axeda Supervisor wird komplett mit allen erforderlichen Tools für den Aufbau einer Automatisierungsanwendung geliefert. Axeda verkauft nur wenige Zusatzoptionen; alle wichtigen Funktionen sind im Paket bereits enthalten. Aber auch das Hinzufügen von Optionen oder die Aufrüstung einer Axeda Supervisor Lizenz ist einfach. Eine Softwareinstallation ist nicht erforderlich. Das Aufrüsten einer vorhandenen Axeda Supervisor Lizenz erfolgt über einen digitalen Aktivierungscode mit wenigen Mausklicks.

Verfügbare Services und Optionen:

Mehr als nur ein Produkt

Wizcon bietet eine umfassende Reihe produktbezogener Dienstleistungen zur Erleichterung der Anwendung von Axeda Supervisor:

- Das Wizcon Premium Maintenance ProgramSM richtet sich an Benutzer, die alle neuen Softwareversionen und Upgrades automatisch erhalten möchten. Dieser 12-Monats-Vertrag ist für eine jährliche Gebühr erhältlich.
- Der Wizcon Hotline PlusSM Vertrag ist ein optionaler Service für Benutzer von Wizcon Supervisor, die den Komfort und die Sicherheit eines unbegrenzten Hotline-Supports während der normalen Arbeitszeiten in allen Entwicklungsphasen Ihrer SCADA-Anwendung wünschen. Dieser 12-Monats-Vertrag ist für eine jährliche Gebühr erhältlich.
- Das Wizcon Supervisor eXpert ProgramSM ist ein optionaler Servicevertrag für fortgeschrittene Benutzer von Axeda Supervisor, die die Sicherheit einer automatischen Zusendung neuer Produktversionen, den Komfort einer speziellen technischen Unterstützung einschließlich Telefon-Hotline und die Vorteile anderer produktbezogener Services nutzen möchten. Neu: Axeda bietet einen innovativen Service mit direkter Fernunterstützung durch unsere technischen Support-Ingenieure bei Inbetriebnahme und Einrichtung, Online und in Echtzeit, über das Internet mithilfe der Wizcon DRM-Technik an. Sie erhalten dadurch den Support, den Sie benötigen, ohne Verzögerung und mit maximaler Effizienz. Dieser 12-Monats-Vertrag ist für eine jährliche Gebühr erhältlich.
- Wizcon Professional Services: Schulung, Consulting-Unterstützung, Upgrade/Anwendungsentwicklung und F&E nach Maß sind einige der bei Axeda verfügbaren Services. Bitte wenden Sie sich an Ihren zuständigen Axeda-Vertreter.

